



ΕΤΟΣ 55ον

15 Ἀπριλίου 2007

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 15 (2811)

«ΠΟΡΕΥΕΣΘΕ... ΛΑΛΕΙΤΕ»

Τῆ σημερινή Κυριακή τοῦ «Ἀντίπασχα» ὅπως λέγεται, ἡ τοῦ Θωμᾶ, στό ἀποστολικό ἀνάγνωσμα βρῖσκουμε μιά σπουδαιότατη προτροπή τοῦ Ἀγγέλου τοῦ Κυρίου πρὸς τοὺς Ἀποστόλους. Ὅταν οἱ ἀπόστολοι Πέτρος καί Ἰωάννης φυλακίσθηκαν ἀπὸ φθόνο καί κακία τῶν ἐχθρῶν τῆς πίστεως στὸν Ἀναστάντα Ἰησοῦν Χριστόν, ὁ ἄγγελος Κυρίου πού τοὺς ἐπισκέφθηκε τῆ νύκτα καί τοὺς ἄνοιξε τὴ θύρα τῆς φυλακῆς τοὺς εἶπε: «Πορεύεσθε, καί σταθέντες λαλεῖτε ἐν τῷ ἱερῷ τῷ λαῷ πάντα τὰ ῥήματα τῆς ζωῆς ταύτης» (Πράξ. 5,20). Δηλαδή προχωρήσατε, πηγαίνετε ἀμέσως καί σταθεῖτε μὲ θάρρος καί διδάξατε σ' ὅλο τὸν λαὸ τὰ λόγια τῆς ἀληθινῆς καί οὐσιαστικῆς ζωῆς, τὴν ὁποία σᾶς μετέδωσε ὁ Χριστός, ὁ Αἰώνιος Διδάσκαλος καί μόνος Καθηγητής, ὁ Ἀναστάς Κύριος πού ἔχετε ἀκούσει καί δεῖ μὲ τὰ μάτια σας καί μιλήσατε γι' αὐτὴ τὴ γνήσια ζωὴ ἀπὸ τίς δικές σας ἐμπειρίες πού ἔχετε γνωρίσει κοντὰ στὸν Χριστό. Ἐδῶ βλέπουμε νὰ ἐπεμβαίνει θαυματουργικῶς ὁ Θεὸς μὲ τὸν ἄγγελό του, νὰ ἀπελευθερῶνει τοὺς Ἀποστόλους ἀπὸ τὴν φυλακὴ, νὰ τοὺς ἐνδυναμώνει καί νὰ τοὺς δίδει τὴν ἐντολὴ νὰ ἐργασθοῦν ἱεραποστολικῶς γιὰ τὴ διάδοση τοῦ Εὐαγγελίου τῆς σωτηρίας τῶν ἀνθρώπων.

Ἀπόστολοι συνεχιστές τοῦ ἔργου τοῦ Χριστοῦ

Ἡ παραπάνω θεϊκὴ προτροπὴ «πορεύεσθε... λαλεῖτε» εἶναι παρόμοια μὲ ἐκείνη πού εἶχε πεῖ ὁ Κύριος μετὰ τὴν Ἀνάστασή Του: «Πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καί τοῦ Υἱοῦ καί τοῦ Ἁγίου Πνεύματος» (Ματθ. 28,19). Καί οἱ Ἀπόστολοι «ἐπορεύθησαν» σ' ὅλο τὸν κόσμον καί κήρυξαν τὸ χαρμόσυνο μήνυμα, τὸ Εὐαγγέλιον τῆς διδασκαλίας Του «πάσῃ τῇ κτίσει». Ἦγιναν οἱ ἀναμορφωτές τῆς Οἰκουμένης, οἱ



Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Πράξ. ε' 12-20)

Πορεύεσθε... και λαλείτε!

Ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, διὰ τῶν χειρῶν τῶν ἀποστόλων ἐγένετο σημεῖα καὶ τέρατα ἐν τῷ λαῷ πολλά· καὶ ἦσαν ὁμοθυμαδὸν ἅπαντες ἐν τῇ στοᾷ Σολομῶντος· τῶν δὲ λοιπῶν οὐδεὶς ἐτόλμα κολλᾶσθαι αὐτοῖς, ἀλλ' ἐμεγάλυνεν αὐτοὺς ὁ λαός· μᾶλλον δὲ προσετίθεντο πιστεύοντες τῷ Κυρίῳ πλήθη ἀνδρῶν τε καὶ γυναικῶν, ὥστε κατὰ τὰς πλατείας ἐκφέρειν τοὺς ἀσθενεῖς καὶ τιθέναι ἐπὶ κλινῶν καὶ κραβάττων, ἵνα ἐρχομένου Πέτρου κἂν ἢ σκιά ἐπισκιάσῃ τινὶ αὐτῶν. Συνήροχετο δὲ καὶ τὸ πλῆθος τῶν πέριξ πόλεων εἰς Ἱερουσαλήμ, φέροντες ἀσθενεῖς καὶ ὄχλουμένους ὑπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων, οἵτινες ἐθεραπεύοντο ἅπαντες. Ἀναστάς δὲ ὁ ἀρχιερεὺς καὶ πάντες οἱ σὺν αὐτῷ, ἢ οὕσα αἵρεσις τῶν Σαδδουκαίων, ἐπλήσθησαν ζήλου καὶ ἐπέβαλον τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τοὺς ἀποστόλους, καὶ ἔθεντο αὐτοὺς ἐν τηρήσει δημοσίᾳ. Ἄγγελος δὲ Κυρίου διὰ τῆς νυκτὸς ἤνοιξε τὰς θύρας τῆς φυλακῆς, ἐξαγαγὼν τε αὐτοὺς εἶπε· Πορεύεσθε, καὶ σταθέντες λαλείτε ἐν τῷ ἱερῷ τῷ λαῷ πάντα τὰ ῥήματα τῆς ζωῆς ταύτης.

πρῶτοι φορεῖς τοῦ ἀληθινοῦ πνευματικοῦ πολιτισμοῦ τῆς ἀνθρωπότητας. Ἡ ἀποστολή τους βέβαια δέν ἦταν εὐκόλη. Συνάντησαν δυσκολίες, ἀντίξοες συνθήκες ζωῆς, διαβολές καὶ συκοφαντίες, φυλακίσεις, ἐχθρικές ἐπιθέσεις, κακουχίες, ἀσθένειες. Ὡστόσο τίποτε δέν ζήτησαν γιὰ τὸν ἑαυτό τους. Ὅλα γιὰ τὸν Χριστό. Καὶ ὁ ἀγῶνας τους κοπιώδης ἀλλὰ συνεχής γιὰ τὴν ἴδρυση Ἐκκλησιῶν καὶ τὴ στερέωση τῆς πίστεως. Ἔδωσαν τελικά καὶ τὴν ἴδια τους τὴ ζωὴ γιὰ τὴν ἀλήθεια τοῦ Χριστοῦ. Οἱ ἅγιοι Ἀπόστολοι θεμελίωσαν καὶ διέδωσαν τὸν Χριστιανισμό σ' ὅλο τὸν κόσμο. Γι' αὐτὸ καὶ εἶναι «οἱ πιὸ μεγάλοι ἀπὸ τοὺς μεγάλους τῆς ἱστορίας». Καὶ ἡ Ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ στὴν τέταρτη ἰδιότητά της, ὅπως ὁμολογοῦμε στό Σύμβολο τῆς Πίστεως, εἶναι «Ἀποστολική» γιατί εἶναι «κτισμένη ἐπάνω στοὺς δώδεκα λίθους», τοὺς Ἀποστόλους τοῦ Κυρίου.

Καὶ ἐμεῖς συνεργοὶ στό ἔργο τῆς ἀποστολῆς

Μέ τὴν ἀδιάκοπη ἀποστολική διαδοχὴ οἱ κληρικοὶ μας ἔχουν ἀναλάβει τὸ βαρὺ καὶ εὐθυνοφόρο ἔργο τῆς ἱερῆς αὐτῆς ἀποστολῆς, τῆς μεταδόσεως τοῦ Εὐαγγελίου στόν κόσμο. Εἶναι τὸ ὕψιστο χρέος. Γι' αὐτὸ καὶ ὁ Ἀπόστολος τῶν Ἐθνῶν, ὁ θεῖος Παῦλος πλέγει μέ συνοχή καρδίας: «Ἐλλήσιν τε καὶ βαρβάρους, σοφοῖς τε καὶ ἀνοήτοις ὀφειλέτης εἰμί» (Ρωμ. 1,14). Ἀλλὰ δέν πρέπει νά ξεχνᾶμε ὅτι ἐφόσον εἴμαστε μέλη τῆς «Μιᾶς, Ἀγίας Καθολικῆς καὶ Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας» ὀφείλουμε νά στεκόμαστε συμπαραστάτες καὶ συνεργοὶ στό ἔργο τῆς ἀποστολῆς καὶ ἱεραποστολῆς τῆς Ἐκκλησίας μας. Εἶναι χρέος μας νά κρατᾶμε ζωντανή τὴν ἀποστολικότητα τῆς διδασκαλίας, ἄσβεστο τὸ φῶς τοῦ

Μετάφραση τῆς ἀποστολικῆς περικοπῆς

Κατά τὰς ἡμέρας ἐκεῖνας μέ τὰ χέρια τῶν ἀποστόλων ἐγίνοντο πολλά θαύματα καί τέρατα μεταξύ τοῦ λαοῦ· καί ἐσυνείθιζαν νά συγκεντρώνωνται ὅλοι μέ μιὰ ψυχὴ εἰς τὴν στοάν τοῦ Σολομῶντος. Ἀπό τοὺς ἄλλους κανεῖς δέν ἐτολμοῦσε νά προσκολληθῆ εἰς αὐτούς, ὁ λαὸς ὁμῶς τοὺς ἔτρεφε μεγάλῃν ὑπόληψιν· ἀκόμη δέ περισσότερο, προσετίθεντο πλήθη ἀνδρῶν καί γυναικῶν πού ἐπίστευαν εἰς τόν Κύριον. Ἀκόμη καί τοὺς ἀσθενεῖς ἔφερναν στίς πλατεῖες καί τοὺς ἐβαζαν σέ κρεβάτια καί φορεῖα ὥστε, ὅταν θά περνοῦσε ὁ Πέτρος, νά πέσῃ ἔστω καί ἡ σκιά του σέ κάποιον ἀπό αὐτούς. Μαζευότανε καί κόσμος ἀπό τὰς πέριξ πόλεις εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ καί ἔφερναν τοὺς ἀσθενεῖς καί ὄσους ἐβασανίζοντο ἀπό πνεύματα ἀκάθαρτα, καί ὅλοι ἐθεραπεύοντο. Τότε ἐσπκώθηκε ὁ ἀρχιερεὺς καί ὅλοι ὅσοι ἦσαν μαζί του, δηλαδή τὸ κόμμα τῶν Σαδδουκαίων, καί γεμᾶτοι ἀπό φθόνον ἐβαλαν τὰ χέρια τους ἐπάνω εἰς τοὺς ἀποστόλους καί τοὺς ἐφυλάκισαν δημοσίᾳ. Ἀλλὰ ἄγγελος Κυρίου ἄνοιξε τὴν νύχτα τίς πόρτες τῆς φυλακῆς, τοὺς ἔβγαλε ἔξω καί εἶπε, “Πηγαίνατε, σταθῆτε εἰς τόν ναόν καί μιλήστε εἰς τόν λαόν διὰ τὴν νέαν αὐτὴν ζωὴν”.

(Ἐκ τῆς μεταφράσεως τῆς Καινῆς Διαθήκης τῶν ἀειμνήστων καθηγ. Β. Βέλλα, Ἀρχιμ. Εὐ. Ἀντωνιάδου, Ἀμ. Ἀλιβιζάτου, Γερ. Κονιδάρη, Ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ).

Ἀναστάντος στόν σύγχρονο κόσμο. Ἔληθωστε τὸ αἴτημα ἐπανευαγγελισμοῦ τῆς κοινωνίας μας εἶναι ἴλιαν ἐπίκαιρο καί ἐπεῖγον μέ τοὺς συνετοὺς συνεργούς τοῦ Θεοῦ καί τὴν πλιέον κατάλληλην μεθοδολογία καί προσιτὴ γλώσσα. Ὁ πνευματικὰ διψασμένος σύγχρονος ἄνθρωπος περιμένει «τὰ ρήματα ζωῆς», ὅπως μᾶς εἶπε σήμερα ὁ Ἀπόστολος, καί ὁ Ἰ. Χρυσόστομος θά τονίσει πολὺ χαρακτηριστικά ὅτι: «οὐδέν ψυχρότερον χριστιανοῦ ἐτέρους μὴ σώζοντος». Ἀλλή τὸ ἐρώτημα πού τίθεται εἶναι: Θά κρατήσουμε αὐτὰ «τὰ ρήματα ζωῆς» μονάχα γιὰ τόν ἑαυτὸ μας; Ἔχι βέβαια. Κάθε πιστός καλεῖται νά «μαρτυρήσει» τὰ μεγαλεῖα τοῦ Θεοῦ πού ὁ ἴδιος ἔχει γευθεῖ. Καλεῖται νά γίνει μεταδοτικὸς πομπός. Λοιπόν, ἄς προχωρήσουμε σέ βήματα συνεργασίας στό ἀποστολικὸ ἔργο τῆς μάνας μας Ἐκκλησίας.

Ἄρχιμ. Χ. Π.

15 Ἀπριλίου 2007: ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΘΩΜΑ (ΤΟΥ ΑΝΤΙΠΑΣΧΑ).

Τὰ ἐγκαίνια τῆς (καθ' ἑβδομάδα ἀνακυκλουμένης) ἐορτῆς τῆς τοῦ Χριστοῦ ἀναστάσεως καί ἡ τοῦ ἀποστόλου Θωμᾶ σωτήριος ὁμολογία. Κρήσκεντος μάρτυρος, Λεωνίδου μάρτυρος (ἐπισκόπου Ἀθηνῶν).

Ἦχος: — Ἐωθινόν: Α' – Ἀπόστολος: Πράξ. ε' 12-20 – Εὐαγγέλιον: Ἰω. κ' 19-31.

Ἡ ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 22 Ἀπριλίου, Γ' ἀπό τοῦ Πάσχα.

Ἀπόστολος: Πράξ. ζ' 1-7 – Εὐαγγέλιον: Μάρκ. ιε' 43-1ς' 8.

Ἡ εἰρήνη τῶν κεκλεισμένων θυρῶν

«Εἰρήνη ὑμῖν», εἶναι τό πρῶτο πράγμα πού ὁ ἀναστημένος Χριστός λέει στοὺς μαθητές του ὅταν τοὺς συναντᾷ μετὰ τὴν Ἀνάσταση «κεκλεισμένων τῶν θυρῶν». Ὅμως ὁ Χριστός δέν εἶναι ἀπλά ὁ κομιστής τῆς εἰρήνης. Εἶναι ὁ κομιστής πού εἰσέρχεται «κεκλεισμένων τῶν θυρῶν» - εἰσέρχεται ὅταν νομίζουμε τὴ ζωὴ μας στεγανά περιτειχισμένη ἀπὸ τίς ὀδύνες τοῦ βίου, ὅταν αισθανόμαστε τὴ θλίψη νά μᾶς ξεπερνᾷ, ὅταν ἡ μοναξιά μοιάζει νά συνθλίβει τὸν ἐσωτερικό μας χῶρο, περισσότερο ἀπ' ὅ,τι οἱ τέσσερις τοῖχοι περιορίζουν τὸν ἐξωτερικό. Τότε ἔρχεται ὁ Κύριος. Ὅταν δέν Τὸν περιμένουμε, ὅταν νομίζουμε πὼς δέν μᾶς θυμᾶται, ὅταν δέν ἔχουμε συναίσθηση τῆς ἐτοιμοτήτάς μας, ὅταν ὁ ὀρίζοντάς μας συναντᾷ παντοῦ θύρες κεκλεισμένες. Καί ὁ ἐρχομός του εἶναι ἐρχομός εἰρήνης.

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ: Δραγατσανίου 2, Πλατ. Κλαυθμώνος, Τ.Κ. 105 59, Τηλ. 210-3310.977, 210-3228.637 (καί Fax), Θεολογικὴ Σχολὴ Ἀθηνῶν (Ε.Κ.Π.Α) Πανεπιστημιόπολη-Ζωγράφου, Τηλ. 210-7275.853, Κεντρικὴ διάθεση, Ἰαοῦ 1, Τ.Κ. 115 21, Τηλ. 210-7272.381, Fax 210-7272380.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: Ἐθνικῆς Ἀμύνης 9α καί Τοιμιοκῆ, Τ.Κ. 546 21, Τηλ. 2310-275.126, Fax 2310-278.559.

ΠΑΤΡΑ: Ρ.Φεραίου 143 καί Φιλοποίμενος 24, Τ.Κ. 262 21, Τηλ. καί Fax 2610-223.110.



**Ἀκοῦστε στὸν Ραδιοφωνικὸ Σταθμὸ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος
«Πνευματικὴ ζωὴ», μετὰ τὸν π. Ματθαῖο Χάλαρη
Κάθε Παρασκευὴ στίς 17.05**

ΟΜΙΛΙΑ ΤΗΣ «ΦΩΝΗΣ ΚΥΡΙΟΥ»: 1) Κάθε Σάββατο καί ὥρα 6.00 π.μ. γίνεται τό κήρυγμα τῆς «Φωνῆς Κυρίου», στὸν Ἱ. Ναὸ Ἁγίας Εἰρήνης (ὁδ. Αἰόλου) Ἀθήνα. Προηγεῖται ἡ Ἀκολουθία τοῦ Ἑσπερινοῦ, σὺν ὁποῖα περιστασιακῶς θά χοροστατεῖ ὁ Μακ. Ἀρχιεπίσκοπος καί θά ὁμιλεῖ. 2) Κάθε Δευτέρα καί ὥρα 4.30 π.μ. γίνεται τό κήρυγμα τῆς «Φωνῆς Κυρίου» στὸν Ἱ. Προσκυνηματικὸ Ναὸ Ἁγίας Βαρβάρας στὸν ὁμώνυμο Δῆμο Ἀττικῆς. Προηγεῖται ἡ Παράκληση τῆς Ἁγίας καί ὁμιλεῖ ἕνας ἀπὸ τοὺς Ἐφημερίους τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ.

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἑβδομαδιαῖο φύλλο ὀρθοδόξου πίστεως καί ζωῆς τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰαοῦ 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής: Ἐπίσκοπος Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διευκρίαιωση, τηλ. 210.7272.388. Ὑπὸ τῶν ἱερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Ἡ «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ' ὅλο τὸν κόσμο μέσω Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr

Οἱ «ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟΙ ΔΙΑΛΟΓΟΙ» τῶν φοιτητῶν τοῦ Θεολογικοῦ Οἰκτροφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας στό Διαδίκτυο: www.apostoliki-diakonia.gr/gr_main/profile/oikotrofeion.htm